



# Manutenzione e guida al lavaggio dei capi

## LAVAGGIO IN ACQUA

Lavare con regolare frequenza le divise, separando i tessuti colorati dai bianchi e seguendo le istruzioni riportate sull'etichetta interna.

Effettuare sempre un lavaggio in acqua fredda, procedura che facilita la rimozione di macchie ed aloni; le macchie di prodotti organici lavate ad alte temperature restano permanenti.

Trattare localmente le macchie come da nostri consigli, non lasciare i capi in ammollo in candeggina o sostanze disinfettanti. Nel caso di capi molto sporchi, strofinare sapone di Marsiglia sulla macchia ed aggiungere prodotti contenenti ossigeno al detersivo (perborato di sodio), avendo cura di discioglierli prima nell'acqua; non versare mai direttamente sul capo prodotti per lo smacchiamento.

Utilizzare detersivi classici da bucato per i camici bianchi e detersivi specifici per i camici colorati (non utilizzare detersivi per tessuti neri). Il lavaggio in acqua a 60° C garantisce risultati perfetti (se ci si attiene alle istruzioni); non superare le temperature indicate dai simboli di manutenzione a pagina precedente, temperature superiori indeboliscono la resistenza delle fibre causandone un restrinamento.

È consigliabile l'uso di prodotti "tipo Napisan" in aggiunta al detersivo, per garantire capi puliti e disinfettati anche a basse temperature, nel rispetto di tessuti e colori.

Eventuali colorazioni dell'acqua sono dovute ad eccessi di tintura e la loro eliminazione non altera il colore originale. Usare sempre alla fine del lavaggio l'ammorbidente, risciacquare attentamente il bucato per evitare residui.

Importante: se i Vostri camici vengono lavati a temperature superiori a quelle riportate nei simboli di manutenzione sull'etichetta, si può verificare un calo di tessuto del 2% circa. Si consiglia di tenerne conto prima di ordinare la taglia.

## LAVAGGIO A SECCO

Evitare il lavaggio a secco per i tessuti naturali, non si garantiscono capi affidati a lavanderie o puliture industriali: cerniere ed accessori su base sintetica potrebbero essere danneggiati irrimediabilmente.

## ASCIUGATURA AD ARIA

Utilizzare una centrifuga leggera ed asciugare le uniformi all'aria, avendo cura di appenderele ad una gruccia con cerniere e bottoni chiusi.

## ASCIUGATRICE

Sconsigliamo l'asciugatura in lavatrice, poiché potrebbe causare un restrinamento del tessuto. Nel caso fosse necessario evitare di asciugare completamente il capo.

## STIRATURA

Stirare il capo leggermente umido con ferro a vapore oppure inumidire il tessuto con un panno e stirare a secco. Iniziare dalla parte interna e successivamente passare a quella esterna per eliminare il residuo di umidità, attenendosi alle temperature indicate dai simboli di manutenzione sull'etichetta. Appenderlo alla gruccia e lasciarlo raffreddare all'aria.

## STERILIZZAZIONE

Sterilizzare a secco a 135° C oppure in autoclave a 120° C sigillando accuratamente le buste evitando che il capo venga a contatto con le pareti della sterilizzatrice. In autoclave è stimabile un calo del 2% pertanto Vi consigliamo di tenerne conto prima di ordinare la taglia.

- **SANGUE:** immergere in acqua fredda con poche gocce di ammoniaca, quindi lavare normalmente.
- **CIBO:** strofinare con acqua minerale avendo cura di tenere un panno assorbente sotto l'area.
- **ROSSETTO:** strofinare con mollica di pane.
- **GRASSO:** strofinare con sapone il tessuto asciutto prima di metterlo in bucato.
- **INCHIOSTRO:** tamponare con alcool 90°.
- **RESINA:** strofinare con acquaregia.
- **CERA:** raschiare delicatamente, sistemare sopra e sotto la macchia 2 fogli di carta assorbente, quindi stirare, se la cera è colorata strofinare successivamente con cotone imbevuto di etere.
- **LIQUIDO RADIOGRAFICO:** non sono trattabili. Utilizzare i prodotti reperibili dal Vostro fornitore di fiducia e trattare preventivamente le macchie più nascoste, poiché a volte sono prodotti molto aggressivi che indeboliscono il tessuto creando buchi e strappi nell'area trattata.
- **IPOCLORITO CONCENTRATO O ACIDI:** creano, anche se bagnati subito con acqua, una rete di piccoli fori nel tessuto.



# Guidebook of maintenance and washing of items

## NORMAL WASH (WATER)

Wash frequently the uniforms, separating color fabrics from white ones and following the instruction reported in the label.

Always make a cold water wash, in order to make easier the removing of stains and marks; organic stains washed at high temperature keep permanent.

Locally treat stains following our advices, do not leave clothes into bleach or disinfectant liquids. In case of very dirty clothes, rub with Marseille soap the stain, then, along with clothes detergent, add and dissolve in the water (never directly on the fabric) base-oxygen products (sodium perborate). Never pour stain remover directly on fabric.

Use classic clothes detergents for white overall and specific products for color overall (do not use detergents for black clothes).

Water washes at 60°C guarantee perfect results (if you strictly follow the instructions). Do not exceed temperatures shown by maintenance symbols at the previous page; higher temperatures weak the strength of the fibers and cause a shrinkage.

It is suitable the use of products like "Napisan" along with the classic detergent, in order to guarantee clean and disinfected clothes even at low temperatures, respecting color and fabric.

Any possible water colorations are due to dyes in exceed and their elimination do not modify the original color of the fabric. Always use softeners at the end of the washing process. Rinse carefully the washing to avoid residues.

Attention: if your overalls are washed at higher temperatures than the ones shown by maintenance symbols, it may happen a fabric reduction of 2%. Please take note of this before ordering your size.

## DRY WASH

Avoid dry wash for natural fabrics. We do not guarantee for items washed by laundry services or industrial cleaning: zip and accessories on synthetic base can be irremediably damaged.

## AIR DRYING

Use a light spin-dryer and let the uniforms normally dry out. Hang out the washing on dress-hangers with zip and buttons closed.

## TUMBLE-DRYING

We do not recommend tumble-drying as it can cause a shrinkage of the fabric. In case of need do not completely dry the cloth item.

## IRONING

Iron the cloth item still slightly wet with steam iron; in case of dry-ironing, dampen the fabric with a wet cloth before.

Start from the inside, then iron the outside in order to eliminate every wet residues, following the temperatures shown by maintenance symbols of the label. Hang the item on a dress-hanger and let it cool down.

## STERILIZATION

Dry sterilize at 135°C or at 120° C in autoclave, by carefully sealing up the envelopes in order to avoid that the cloth item come into contact with the walls of the sterilizer. In autoclave it can happen a fabric reduction of 2%. Please take note of this before ordering the size.

- **BLOOD:** immerse cloth item in cold water with few drops of ammonia, then normally wash.
- **FOOD:** rub with mineral water. Put an absorbent cloth under the treated area.
- **LIPSTICK:** rub with bread crumb.
- **FAT:** rub dry fabric with soap, then put in the wash.
- **INK:** plug with 90° alcohol.
- **RESIN:** rub with turpentine
- **WAX:** softly scrape, put on and under the stain two pieces of blotting paper, then do the ironing: in case of colored wax, rub the stain with cotton soaked with ethyl oxide.
- **RADIOGRAPHIC FLUID:** these stains are not treatable. Use products of your trustworthy supplier and try to treat the most hidden stains, as these are very aggressive products that weak the fabric and may cause holes and tears in the treated area.
- **CONCENTRATE HYPOCHLORITE OR ACIDS:** they cause a net of small holes in the fabrics, even if immediately washed with water.